

**TAKĒLA YA NAALE NYĒŊKA ŊKA
PIYEE
NMAAWA TŌ
Kŭtŭlŭtŭ**

Isŏ sɛɛlaa tənaya Piyee ŋmaawa ɪ takəlaya naale nyəŋka kanɛ. Sɛyɛsəlaa kpaɪ nyəma mpa pa lɔlaa na pa sɔv Isŏ sɛɛlaa taa tɔ, mpeye ɪ yookina ɪ takəlaya taa. Piyee kpaaləyi Isŏ sɛɛlaa kɛ Yesu məlɔyɔ tɔm na ɪ sɛyɛsəyi-wɛ si: Ye haləna saŋa Yesu ta kənta ɪ caa kɛ si pə ya yəlaa təna nyɔŋ.

Isəna pa fayə Piyee II takəlaya tɔ:

Sɛɛtɔ, titite 1:1-2

Yɔlɔ wei Isŏ yaawa tɔ ɪ yaasinaa kɔpama, titite 1:3-21

Piyee kuliyi pəpətɔ sɛyɛsəlaa waalɪ, titite 2

Kilisiti kantəkaya kəntɛ tɔm, titite 3

Sɛɛtɔ

¹ Maya Siməŋ Piyee, Yesu Kilisiti təmlɛ tɔ na ɪ tillu.

Tá Isŏ na tá Yatɔ Yesu Kilisiti pa təŋa siyisuyɔ na pə yele na mpa pa tɛŋ pa taa na Isŏ kɛ teu kɛ teitei isɔ ta tɔyɔ ma ŋmaa takəlaya kanɛ. ² Isŏ ɪ hólí-mɛyɛ pɛɛɛɛ na ɪ ha-mɛyɛ alaafəya kɛ səsəm kɛ nyəm mpi ɪ nyəmá ɪ na Taca Yesu tɔ pə tɔɔ.

Isŏ yaav na ɪ ləsvyɔ

³ Isŏ ɪnɪ ɪ isəitɔ tɔŋ hana-tɔyɔ pə təna mpi pə yeki na tɔ matəyənə-ɪ tɔ. ɪnɪ ɪ yekina na tɔ nyəŋ wei ɪ yaatɔ sɪ tɔ hiki ɪ mayamaya ɪ teeli na ɪ kɔpantɔ taa kɛ ta paa nyəm tɔ. ⁴ Na pə tɔɔ kɛ mpi mpi ɪ sɪwa sɪ ɪ ká la-tɔ tɔ pə kɛ kɔpampam na pə tɔɔwa səsəm pə tu fɛɪ.

Na ye í hika mpi Iso suwa si í ká la tɔ, ile í ká pɛsi na í fiti konyulɛɲ isayan wei í ŋmakɛla antulinya taa cɛne tɔ í nin taa na í kpaɣa Iso weetu. ⁵ Ƴ tɛma mɛ taa na Iso tɔ, tɛne inɪ tɛ nyɔɔ tɔɔ mayamaya ke í ká huli teu na í tɔki yaasi kɔpaɲ. Yaasi kɔpaɲ waali ilena í pɛeki nyɛm. ⁶ Na nyɛm waali ilena í pɛeki ti tɔkɔɔ. Ti tɔkɔɔ waali ilena í pɛeki suulu. Na suulu waali ilena í pɛeki si í matɔɣɛna Iso. ⁷ Na Iso matɛnav waali ilena í pɛeki si í wee tɛma na leleɲ. Tɛma leleɲ waali ilena í pɛeki si í sɔɔlɔɣi tɛma. ⁸ Yaasinaa kɔpama mpa pɛ muna í tɔki tɔɣɔɛ. Ye í wɛna-we na pá tɔɔ sɔsɔm, paa la-mɛɣe kpelikpeka nyɛma ke Tacaɔ Yesu Kilisiti nyɛm tɔm taa, na í kaa wee kaawaasasi. ⁹ Ama wei í feina yaasinaa pane tɔ, í tɛe í tɛe kɛ í naaki, na í wee kɛ isu yulɔm. Na pɛ sɔɔna-ɪ tɔleɲɲ si pa kpiisa í lɔɲ isayatu.

¹⁰ Ma taapalaa, pɛ tɔɔ kɛ í ká caali mɛ ti na í tɔki yaav mpi Iso yaa-me na lɔsɔɔ mpi í lɔsa-me tɔɣɔ teu. Pɛ taya pulɔ, ye í tɔka mpɔ, natɛli tɛ kaa hu-mɛɣe paa pɛcɔ. ¹¹ Mpɔ pu yelina na pá tɔli-mɛɣe Tacaɔ na tá Yatɔ Yesu Kilisiti Kawulaya tam nyɛɲka nɔɣɔ tɔyelele.

¹² Mpi pɛ tɔɔ ma wee na má tɔɲna-mɛɣe tɔm tɛneɣe tɔsɔɔ tɔɣɔɛ. Ƴ tɛma-tɔɣi nyɛm, halɛna tampana tɔm nti í muwa tɔ í pu tɛ tɔm taa. ¹³ Ye ma wɛna ma ise, ma huɔ si pɛ we teu si ma kɔtɔsɔtu tɛneɣe maa tɔsɔɣi-mɛɣe tam na í taa hee. ¹⁴ Pɛ taya pulɔ tɔɔ, ma nyɛmá teu si nɔɔnɔɔ maa lu tɔnɔɔ kɔsɔpɔɔ kɔne kɔ taa na má tɛe, isu Tacaɔ Yesu Kilisiti hula-m tɔ. ¹⁵ Maa paasɛna na má yelina-mɛɣe mpi pu tɔsɔɣi-mɛɣe tɔm tɛneɣe paa ma kɔma na ma fei tɔ.

Kilisiti teeli nalaa

16 Tampana tɔɔ isɛntɔ, pɛ taya mɔla nna yulɔlayatɔ lulɛsaa tɔ anɛyi tɔ tɔkaa na tɔ hulɛna-meyɛ Tacaa Yesu Kilisiti kɔntɛ tonɔ na tonɔ nyɛntɛ tɔm. Ama tɔ nɔ na ɛ sɔsɔntɔ na ta isɛpɛɛ mayamaya kɛ. 17 Tu wɛ timpɛ Tacaa Isɔ kɔsa ɛ nyɔyɔ na ɛ ha-ɛ teeli kɛ waatɔ wei Teeli sɔsɔ tɔ inɛ ɛ lapa na pɛ yɔyɔtɛ na ɛ nu si: Ma luyɔ tɛɛ Pɛyaya ntɛ inɛ inɛ, inɛyi ma lanɛ hulɔmɛnaa pɛ tu fɛi. 18 Tɔ mayamaya tɔ nuna tɔ nkanɛnɛ kɛ waatɔ wei pɛ yɔyɔtɛ mɛpɔyɔ hatuu isɛtaa kɛ tɔ na-ɛ tu wɛ pɔyɔ kate nyɛnɛkɔ tɔɔ tɔ.

19 Mɔv inɛ pɛ yelina na tɔ tɛ tɔ taa tɛkpataa na tɔm nti Isɔ kɔyɔyɔtɔtɔ telɛsɛlaa ka kpaalaa tɔ. Na tɔ mɔna mu kɛna-tɛyi teu. Pɛ taya pulɔ tɔɔ, tɔ wɛ kɛ isɔ fɛtɛla wɛw sɛkɛtɔyɔ taa na ɛ naakɛ na halɛ pɛ kɔɔ pɛ fe tɔ. Tɔlɔmalɔyɔ kɛ la na pɛ nɔ mɛ taa. 20 Pɛ tɛnaya mɔv ɛ ɛ tɔɔsi si yulɔ kaa pɛsi na ɛ lu ɛ mayamaya ɛ tɔm na ɛ seyeɛsi nti pa nɛmaa Isɔ Tɔm taa si cele tu la tɔ tɔ tɔɔ. 21 Pɛ taya pulɔ, yulɔ nɔkɔyɔ tike ɛ lulɛsɛyi cele tɔm natɛli. Ama Feesuyɔ Nanɛntɔ tokayana-tɛyi yɛlaa taa na pɛ yɔyɔtɛyɛna Isɔ nɔyɔ.

2

Pɛpɛtɔv seyeɛsɛlaa tɔm (Yuti 4-13)

1 Hatuu lɛn Isɔ kɔyɔyɔtɔtɔ telɛsɛlaa pɛpɛtɔvnaa ka luwa yɛlaa hɛkɔ. Mɔv tɔtɔyɔ seyeɛsɛlaa pɛpɛtɔvnaa kɛ lu mɛ hɛkɔ taa tɔtɔ. Pɛpɛtɔv seyeɛsɛn na wei ɛ kɛnna wakɛlɔyɔ tɔyɔ paa sɔv seyeɛsɔyɔ. Na paa kisi Tacaa wei ɛ yapa-wɛ tɔ. Mɔv inɛ pu yelina na pɛ kɛna wakɛlɔyɔ kɛ kpakpaa kɛ pa mayamaya pa nyɛnɛn taa. 2 Payalɛ kɛ tɛnna-wɛyɛ pa tetɛlakasi mpaav nɛkɔ kɔ taa, na paa tɔv tampana mpaav kɛ pa yaasi wei pɛ

takaa na pá lakəna tə ɪ tə. ³ Seɣesəlaa pəpətənaa mpe paa lu təmnəa na pá heeliyi-meɣe pəɣələɣa nyənuyə tə sɪ pá təɣə mə tə. Ama pa Həunlu sələ təma puw ke hatuu ləŋ sɪ ɪ ká la, na pa Wakəllu ná tənəa tətəyeteɣe.

⁴ Pə taya pulu tə Iso tá ye le isətəa tillaa mpa pa wakəlaa təɣə yem. Ama ɪ pətə-wɛɣe saləka səsə taa ké, na pá həkə-wɛɣe alukpala ke səkpətuyə taa sɪ pá tən Həule wule. ⁵ Iso tá ye le antulinya kəpəŋ ke yem. Ama ɪ lapa na ləm səsəəm waasi antulinya inə na ɪ yələa asayaa pa tə təwasawasa. Nowee wei í lakaya tampa tənuyə waasu tə na lələa naatosompəɣələɣa tike nyəŋ ke ɪ yapa. ⁶ Iso kú Sətəm na Kəməə pa acalee təm, na í wakəli-ye na kəkə. Na mpyə ɪ huləna asayaa sɪ isəna mpi pə wɛɛ sɪ ɪ ká la-wɛ təɣələ. ⁷ Ama ɪ yapa Ləəti. Yuləpən inə, yələa asayaa yaasi asilima nyəŋ ka təkə-ɪ ké na pə cəsəɣi. ⁸ Pə taya pulu tə, yuləpən inə ɪ ka wɛu pa heku tə, paa kuyənku ɪ naakaya ké na í nukɪ yaasinəa asayaa pane, na lakasi isayasi nsi sɪ pəkələɣaa-ɪ ké. ⁹ Mpyə pə wɛɛ mee, Tacaə nyəmna isəna mpi ɪ ká ləsi mpa pa matəna-ɪ təɣə maɣasəŋ taa, na isəna mpi ɪ ká su asayaa sɪ Kuyaku Kuhunəw wule ɪ ɪ ká tɔ-wɛɣe saləka tə. ¹⁰ Pə tu kələna mpa pa tənəɣi pa tənəŋ kunyuləŋ isayən na pá footiyi Iso səsəəntu tə.

Seɣesəlaa pəpətənaa pane pa ké apalaa taa apalaa ké. Timpi pa ta tala təɣə pa kpaasəɣi pa ti. Paa tu see isətəa teeli nyəma na í ná, pa tɔuki-wɛɣe. ¹¹ Isətəa tillaa maɣamaya kələna seɣesəlaa paneyə toma na pəsuyə, paa cakəna teeli nyəma mpeɣe Tacaə isəntaa. ¹² Yələa pane pa laki ké isu ləmaɣasəe feinaa, pa wɛ yem ké isu pə ləlyu taale wontu sɪ pá kpa-ti na pá ku

tə. Mpi mpi pa ta cekəna təγə pa tuki. Pa kəη saaluyv ke yem ké isu taale wontu. ¹³ Konyəntəγələnaa mpa mpe pa kəηna təγə pu te na pə ləeti-wε. Ilim na pə isəle ke pa konyuləη isayəη kuləγəna-wε na pá laki-ι na pa laηa hεe pamm. Pa muγuliyina pa puγusuyv ké na mə na-wε í təkí mə təγənasí. Ye pa wε timpi, fεele na tusuyv wenna. ¹⁴ Alaa yem yem nyəma ke pa pεkəyi tam. Paa nyəγəsəyi isayətu lapv, na pá tısəyi acamaa acamaa. Pa pəγəlaya nyənvuyv fεi yəγətvuyv. Isə təηsa-wεγε mpusi ké. ¹⁵ Pa yela mpaav kupaηku ké na pá toliyi. Posəə pəyalv Palaam ikpate ke pa təηaa. Ilé í ka səələna liyitee na í nyi si kawalaya lapv taa ké í ká hikina-yε. ¹⁶ Ama pa kaləna-ι í kaanuvv təne tə təə. Kupaam, kupaηaya əlvnyəηka ηka kaa yəγətvəyi tə ka yəγətaa isu yulv, na pə kpa Isə kuyəγətvv teləsulv ke í kumeləkulapvttv ntí tə təlate, na í yele lapv.

¹⁷ Yəlaa pane pa wεε ké isu hila nna a nyəəwa tə, na isu tεv piluyuu na heelimuyv kusi-kv tə. Isə tεma-wεγε pa təcəyale caav ke səkpetiile anaam taa. ¹⁸ Kalampaani təm na kumelənyəntv ke pa kpaaləyi. Yulwεεtv konyuləη asilima nyəη ke pa tısəγəna mpa pa lu nəənnə ké yəlaa toollaa hεkv tə. ¹⁹ Na pá heeliyi pεle si paa waasi-wε na pá pəsi kasayampiya. Pəyele yaasi kwakəlv kpa mpe pa maγamaγa ke yomle ké. Pə taya pulv, ye mpi pə maləna yulv, í pəsa pə yom ké. ²⁰ Tampəna təə, ye yəlaa nyəmə Taca na tá Yatv Yesu Kilisiti na pə ləsa-wεγε antulinya isayəηmakəlvuyv taa, na pə kəə ilena antulinya tasa-wεγε isayəηmakəlvuyv mpi na pə kpa-wεγε yomle, kancadaya nyəm lapa sooci na waalı nyəntv. ²¹ Ye pa taa nyi tampəna mpaav, sana kεle na mpi pa

təma-kuyv nyəm na pá ha kəheelitu kupaampantv nti pa teləsa-wε təyɔ siyile tɔ. ²² Nti tə mayana-wε tɔ tə lapa teitei ké isu pa tukuɣu ituule təyɔle si: Haya məlaa na ká təyɔ ka tɔtv. Pa sɔ afa təpaipai na í məli afəla taa na í tasa həntvɣv.

3

Tacaa kəntε təm

¹ Ma taapalaa, ma takəlaya naale nyəhka ntɔ ma tu-mεye ηmaav tɔ. Nti ma tɔɔsa-mεye ma takəlasɪ nsi si naale si taa tɔ ma caa ké si pə tu-mεye hɔwεε kupaana ke mə ləmayasεε taa na í taa hεε. ² Ma caa ké si í tɔɔsi təm nti Isɔ kuyɔɔtɔtv teləsəlaa nanη nyéma ka yɔɔtɔ hatuu ləη tɔ, na Tacaa na tá Yatv kəheelitu nti mə tillaa seɣesa-mε tɔ. ³ Kancaalaya ilε í nyi teu si yəlaa ká kuli kuyεεη kantəkaya nyəη taa mpa paa təη pa mayamaɣa pa konyuləη tɔ, na paa wɔη-mε. ⁴ Haləna paa pɔɔsi-mε si: I taa tɔ si i ká məli ya? Na haləna saηa i wε le? Ta caanaa ná kulaa kεle na pεle pá si, na tuu pa ηmav antulinya tɔ i tε i tεyele mpv, pvlv ta layasi. ⁵ Isɔ yɔɔtəna hatuu ləη taa na pə lá isɔtənvɣv na tɔtv. Ama təm tənεye mpe pa sɔwɔa təfaa. Tɔtv fayana lvm, na lvm ke pa lapəna-ti. ⁶ Na pə kaasi lvm mpi pə waasəna tuu ləη antulinya təwasawasa na pə wakəli-i. ⁷ Kayana Isɔ kuyɔɔtɔtv kulvmtv nti tə suna isɔtənvɣv na tɔtv, si pu tε na pə wə-təyi kəkə ke kuyanku paa hvvna asayaa na pá wakəli-wε tɔ.

⁸ Ma taapalaa, natəli tə wenna pə ta mvna isu í ká sɔ tɔ tɔ. Ntəyəle si kuyaku kulvmtv wε Tacaa ké isu pusi iyaya, na pusi iyaya náá wεε-i isu kuyaku kulvmtv. ⁹ Tacaa təma si i ká la nti tɔ, pə taya isu i wε

kaninika na tə lapu isu ləlaa həkəyvu tə. Ama suulu ke ı hüləyi-me. Mpi tə, ı caa sı yulu nəğəlv í le, paa pəntv ké awe. Ama ı caa ké sı yəlaa təna í layası təntə kəpantə.

¹⁰ Paa na mpv tə, Tacaa kuyaku kəη kəntə ké isu ηmulv kəηyvu tə. Iso tənuyv ka mukı yem ké kuyəηku, na pə kəkəlvvúv ká la səğəntv. Kəkə ká nyaya isətənyv tə nyəm təna, na pu nyaya atə na ı nyəm təna. ¹¹ Pə kəη pə tənaya wakəlvvúv ke mpuyule, ıle mu nyəna nteye mə cakəle. Mə yaasi ká te na í hólı sı í matəna Iso, ¹² na í taηna Iso kuyaku, na í lv teu sı kuyaku ηkv kú tala ləη. Kuyəηkuyv kəkə ká nyaya isətənyv, na kv tə nyəm təna ká hoona ká haηaya. ¹³ Ama Iso təma sı ı ká te na í ləsi isətənyv kufəlvvúv na tetv kufətv, na tampana tike ká wəna pə taa. Nti tá taηaa təğəle.

¹⁴ Ma taapalaa, pə təv ké í ká lv teu na í lá kəpama ke Iso isəntaa na í taa na isəyatv natəlvvúv mə kīη, na mə na-ı í ciiki na í taη kuyaku ηkv. ¹⁵ ı nyəna Tacaa suulu na í ná, ı suulu ıni ı yelina na pə ya mə nyəη. Ta taapəlvvúv kəpəη Pəəli ηmaa-me na í keesi-me ye pə təm na ləmayasəe nna Iso ha-ı tə. ¹⁶ Mıpúyú ı ηmaakı ı takəlası təna taa ké timpi timpi ı yəğətəyi təm təne tə. ı takəlası taa hūwəe cəkənav wə katə ke tiili tiili, ılena isəkpeetee nyəma na mpa pa fei toη tə pele pa keeki pə hūwəe. Na mıpúyú pa keeki Iso Təm taa təmnaa ləntı tətə. Pa mayamaya pa lepu ke pa təηna caav ke mpv.

¹⁷ Ma taapalaa, pəntə mə isə kulaa. Pə təv ıle í taa yele na yəlaa asayaa kəpuyusutu tolisi-me, na pə kəv na timpi í səηaa təca tə pə layası-me ye lonte. ¹⁸ Ama í wəe na í puki ləlv ké Tacaa na tá Yatv Yesu Kilisiti

πεελεε να ι νυαμ ταμ ταα. Ρα κραγαν σαηα ηαλενα ταμ
το, τεελι το ντέ ινι. Αμι.

PIPI LI USO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377